



Macolin, ottobre 2017

Revisione parziale dell'ordinanza sulla promozione dello sport, dell'ordinanza del DDPS sui programmi e i progetti di promozione dello sport e dell'ordinanza dell'UFSPPO concernente «Gioventù e sport»

Rapporto sui risultati della procedura di consultazione

Il presente rapporto è disponibile nelle tre lingue ufficiali all'indirizzo seguente:

www.admin.ch/ch/i/gg/pc/ind2017.html#VBS

1. Situazione iniziale

1.1 Punto principale della revisione

Esternalizzazione della promozione G+S delle giovani leve

Nel maggio 2015 il Consiglio federale ha incaricato il DDPS di presentargli una panoramica globale sui contenuti e sugli aspetti finanziari dello sviluppo futuro della promozione dello sport da parte della Confederazione, chiedendo fra l'altro un piano direttivo per lo sport popolare e uno per lo sport di prestazione. Nel quadro della consultazione su questa cosiddetta panoramica globale sulla promozione dello sport da parte della Confederazione l'associazione mantello dello sport svizzero (Swiss Olympic) ha chiesto di essere l'unica responsabile nel campo dello sport di prestazione. Il sostegno delle giovani leve dello sport di prestazione, che rientra in questo ambito, viene attualmente sostenuto dalla Confederazione tramite il programma di promozione G+S (SGL G+S). Venendo incontro all'esigenza espressa da Swiss Olympic, l'Ufficio federale dello sport UFSPO ha introdotto fra le altre misure prese nel quadro del programma di stabilizzazione 2017-2019 della Confederazione la externalizzazione del SGL G+S. Il 25 maggio il Consiglio federale ha approvato il Messaggio concernente la legge federale sul programma di stabilizzazione 2017-2019 e la legge federale sui compiti, l'organizzazione e il finanziamento dell'Autorità federale di vigilanza sulle fondazioni¹. Dopo 15 anni nelle mani della Confederazione ora tocca allo sport di diritto privato assumere la responsabilità per il sostegno delle giovani leve.

1.2 Altri punti sottoposti a revisione

Associazioni giovanili nella formazione dei quadri G+S

Il Tribunale amministrativo federale ha confermato in diverse sentenze la decisione dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS) di escludere dal sostegno di cui alla legge federale sulla promozione delle attività extrascolastiche di fanciulli e giovani (LPAG, RS 446.1) le organizzazioni giovanili a connotazione fortemente religiosa, in particolare quelle in cui si mette al centro dell'attività la diffusione della fede e non lo sviluppo del giovane. Finora l'UFSPO ha affidato a tali organizzazioni lo svolgimento di una parte della formazione dei quadri della disciplina Sport di campo /Trekking. Diversamente da quanto avviene per la formazione dei quadri delle federazioni sportive, la formazione dei quadri svolta nelle organizzazioni giovanili viene sovvenzionata non in base alla legge sulla promozione dello sport, ma alle disposizioni della LPAG. In vista di una politica coerente nella promozione dei giovani da parte della Confederazione si deve chiarire che possono essere affidati compiti nella formazione dei quadri G+S solo alle organizzazioni giovanili che soddisfano i presupposti previsti nella LPAG per lo svolgimento delle attività di formazione e perfezionamento.

Direzione della disciplina

Il ruolo originario dei capidisciplina presso l'UFSPO - che consiste nel garantire il contatto fra le federazioni sportive e l'UFSPO e nel far evolvere la disciplina sportiva - è divenuto vieppiù obsoleto in considerazione delle nuove forme di collaborazione. Le attuali funzioni dei capidisciplina si sono sempre più andate modificando verso quelle di un responsabile della formazione e per questo motivo la funzione viene formalmente eliminata.

Articoli promozionali

I Cantoni sono tenuti per legge a sostenere il programma G+S con una promozione adeguata. Nella pratica l'UFSPO ha da sempre messo gratuitamente a disposizione articoli promozionali G+S. Questa prassi non è mai stata ripresa nell'ordinanza, per cui deve ora essere regolata.

¹ FF 2016 4135, (in particolare p. 4159).

2. Consultazione

2.1. Svolgimento della consultazione

Il 22 marzo 2017 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) di svolgere presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate una procedura di consultazione concernente la revisione parziale delle disposizioni di esecuzione delle legge federale sulla promozione dello sport. La documentazione relativa alla procedura di consultazione dopo la decisione del Consiglio federale è stata pubblicata sul sito internet della Cancelleria federale. I partecipanti alla consultazione² sono stati esaurientemente informati.

Il termine per partecipare alla consultazione è scaduto il 30 giugno 2017.

2.2 Partecipanti alla procedura di consultazione

Oltre ai Cantoni hanno partecipato CdC e 118 organizzazioni e federazioni interessate, per un totale di 145 partecipanti alla consultazione.

Nel quadro della consultazione sono state inoltrate complessivamente 65 prese di posizione (25 Cantoni, 40 di partiti e altre organizzazioni interessate). Fra di loro cinque destinatari (**Comlot, Arbeitgeber, Swisslos, Travail Suisse, SKF**) hanno espressamente rinunciato a inviare una presa di posizione in materia. **fnch** aderisce pienamente alla presa di posizione di Swiss Olympic. **Suva** non ha osservazioni da fare o desideri da proporre.

Oltre a quelle viste sopra sono pervenute altre 66 prese di posizione spontanee da parte di persone che non erano state invitate a partecipare alla consultazione. Nella grande maggioranza questi partecipanti non si esprimono però sui contenuti dell'oggetto della consultazione, quanto sulla questione se la Confederazione debba continuare a sostenere con sussidi federali organizzazioni giovanili che svolgono attività di diffusione della fede.

2.3 Presentazione dei risultati nel rapporto

I partecipanti alla procedura sono indicati di regola facendo uso di sigle o abbreviazioni (cfr. allegato 4.2). Per motivi di praticità per istituzioni che non dispongono di una sigla ufficiale, o la cui sigla non è univoca, sono state utilizzate delle abbreviazioni ad hoc.

Nel presente rapporto i partecipanti sono suddivisi in due categorie: Cantoni in una; partiti e altre organizzazioni interessate nell'altra. L'ordine delle presentazioni all'interno della singola categoria è puramente casuale e non rispecchia alcun criterio di valore.

Per motivi di completezza alla voce «Privati e singole organizzazioni» sono riportate tutte le reazioni di singoli soggetti. Anch'essi sono poi elencati nella lista dei partecipanti nell'allegato 4.2.

Il tenore delle reazioni dei singoli partecipanti è riportato informa abbreviata al punto 3.2.

3. Risultati della consultazione

3.1 Valutazione generale del progetto

Esteralizzazione della promozione G+S delle giovani leve

Nessuno dei partecipanti alla consultazione si dice contrario all'esternalizzazione. Si ritiene che un trasferimento del genere contribuisca in particolare a una chiara suddivisione dei ruoli fra Swiss Olympic e UFSPO. Tre Cantoni temono (maggiori) oneri amministrativi e costi maggiori. Le federazioni sportive giudicano ragionevole che in futuro non si faccia più distinzione fra sport popolare (di base) e sport di prestazione nel quadro di G+S.

² Cfr. l'alista all'allegato 4.1

Associazioni giovanili nella formazione dei quadri G+S

Una minoranza di Cantoni si dice contraria all'esclusione dal programma G+S delle associazioni giovanili con forte connotazione religiosa. Si chiede da più parti di procedere a un'eventuale esclusione delle organizzazioni giovanili con forte connotazione religiosa solo a partire dall'entrata in vigore delle nuove disposizioni di legge. Tutte le associazioni giovanili chiedono che sia abrogato l'articolo 12 capoverso 2^{bis} della OPSpo.

Direzione della disciplina

La maggior parte dei Cantoni sono favorevoli all'abolizione della direzione di disciplina, ma ritengono necessario attribuire all'UFSPo sia lo sviluppo ulteriore della disciplina G+S sia la coordinazione di un'offerta in termini di formazione e di perfezionamento rispondente alle esigenze.

Tre Cantoni si dichiarano contro un trasferimento dei compiti dei capidisciplina. Le federazioni sportive lo ritengono invece giustificato nei limiti in cui alle federazioni vengono messi a disposizione i mezzi finanziari per riprendere tali compiti.

Le organizzazioni giovanili sono contro una esternalizzazione dei compiti dei capidisciplina. Secondo loro continuano ad essere necessari presso l'UFSPo responsabili di disciplina con le dovute conoscenze specialistiche, che si impegnino a favore di uno scambio di esperienze e facciano evolvere la disciplina in collaborazione con le federazioni sportive.

Articoli promozionali

In quasi tutti i pareri espressi dai Cantoni si chiede di venire coinvolti nella produzione e nell'elaborazione degli articoli promozionali.

3.2 Prese di posizione in dettaglio

3.2.1 Cantoni

Promozione G+S delle giovani leve

Secondo **AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, LU, JU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, ZG, TG** e **UR** l'UFSPo deve assicurare l'esistenza di chiare strutture nazionali e procedere alla definizione del concetto di talento sportivo e di criteri sovracantonali per l'ammissione alle scuole destinate agli sportivi. In particolare si ritiene che la definizione del termine «atleta di talento» e del carico di allenamento da svolgere, nonché l'indicazione di centri di prestazione nazionali e regionali costituiscano un presupposto essenziale per continuare a utilizzare strumenti di sostegno cantonali già ben rodati.

AG, AI, BL, BS, FR, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SH, SO, SZ, UR, ZG, ZH, e **VD** accolgono favorevolmente il fatto che le attività di promozione dei giovani talenti svolte finora possano essere conteggiate in futuro nei gruppi di utenti 1,2,4 e 5. Contemporaneamente si chiede all'UFSPo di adeguare l'articolo 8 capoverso 1 let. a OPSpo in modo da consentire ora alle federazioni sportive regionali di annunciare le proprie attività di allenamento regolari nel gruppo di utenti 1.

FR rinvia innanzitutto alle proprie riserve riguardo alle risorse in seguito all'eliminazione del GU 7, dato che sempre più offerte sono amministrate negli altri GU.

TG non ritiene adatto allo scopo il fatto che le attuali attività di sostegno delle giovani leve possano essere conteggiate in futuro nei GU 1, 2, 4 e 5, in quando in tal modo la parte destinata al sostegno delle giovani leve verrà a mancare nel sostegno dello sport di base. Quest'ultimo deve invece continuare a essere sostenuto al livello attuale.

BE chiede di riesaminare le ordinanze per fare in modo che anche le federazioni sportive regionali possano annunciare nel GU 1 le loro attività di allenamento regolari.

SG apprezza la possibilità che le attuali attività di promozione delle giovani leve in futuro possano essere conteggiate nei GU 1, 2, 4 e 5.

GR si rammarica per la scomparsa della figura dell'allenatore G+S delle giovani leve e si aspetta che la qualità della formazione resti invariata.

VD sottolinea il maggior onere amministrativo per i Cantoni, causato dall'esternalizzazione del SGL G+S e chiede ancora una volta di semplificare l'amministrazione.

TI accoglie favorevolmente l'esternalizzazione, dato che i Cantoni hanno ora a disposizione un unico competente partner di riferimento. Oltre a ciò TI prevede maggiori spese.

GE prende atto dell'esternalizzazione del SGL – G+S. **GE** teme che il trasferimento possa generare per il Cantone di Ginevra un onere amministrativo maggiore del 10 per cento. Oltre a ciò quanto proposto implica che per molti soggetti diventerà difficile ottenere aiuti finanziari.

Associazioni giovanili nella formazione dei quadri G+S

Secondo **AI, AR, BE, BS, FR, GL, JU, NW, SH, SZ, UR** e **ZG** è adeguato procedere all'eventuale attuazione dell'esclusione di associazioni giovanili con forte connotazione religiosa solo dopo l'entrata in vigore del testo modificato dell'ordinanza. Oltre all'articolo 12 capoverso 2^{bis} bisognerebbe inoltre verificare l'opportunità di una precisazione dell'articolo 8 capoverso 1 let. a in modo che tali associazioni siano escluse dai contributi per lo svolgimento di offerte G+S.

AG approva che la decisione in merito all'esclusione di federazioni e società/associazioni giovanili a forte connotazione religiosa sia stata per il momento sospesa. Si deve trovare una soluzione concordata.

ZH giudica inconcludente la creazione di un nesso fra il sostegno ai sensi della legge sulla promozione dello sport e quello ai sensi della LPAG.

BL e **TG** non sono d'accordo con l'adeguamento di cui all'art. 12 capoverso 2^{bis} OPSpo e chiedono che tale disposizione sia abrogata.

FR giudica inadeguato affidare alle associazioni giovanili la formazione dei quadri. Questo compito deve restare affidato all'UFSPPO, rispettivamente agli uffici cantonali dello sport.

GE appoggia la decisione dell'UFSPPO. Il programma G+S è destinato alle organizzazioni che hanno come scopo principale lo svolgimento di attività sportive per bambini e giovani.

Secondo **GR** un'eventuale esecuzione dell'esclusione dal programma G+S di associazioni giovanili con forte connotazione religiosa è adeguata solo una volta entrata in vigore l'ordinanza sottoposta a revisione.

LU giudica giusto che non si sostengano oltre le associazioni con forte connotazione religiosa. Di conseguenza si dovrebbe modificare l'ordinanza per fare in modo che le organizzazioni delle relative associazioni giovanili non ricevano più contributi per lo svolgimento delle offerte G+S.

NE prende atto del fatto che le associazioni giovanili a forte connotazione religiosa non sono più integrate nel programma G+S.

Secondo **SG** l'esclusione di associazioni giovanili in base al loro forte carattere religioso deve essere riesaminata e se del caso nuovamente giudicata.

Dato che le attività G+S delle associazioni giovanili a forte connotazione religiosa non soddisfano i presupposti della LPAG, per **SO** è comprensibile che esse siano escluse dai contributi versati per lo svolgimento di offerte G+S.

TI concorda con la proposta e il modo di procedere dell'UFSPPO.

VD consiglia di non escludere in abstracto le associazioni dal sostegno di cui alla legge sulla promozione dello sport. Si dovrebbe invece procedere a un esame dettagliato per verificare se si possano o no sostenere le associazioni giovanili.

Direzione della disciplina

Per **AG, AI, AR, BL, BS, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, UR** e **ZH** la responsabilità per lo sviluppo dei contenuti della disciplina G+S e la coordinazione di un'offerta di

formazione e perfezionamento rispondente alle affettive esigenze deve continuare ad essere affidata all'UFSPo anche se i compiti finora attribuiti alle direzioni delle discipline vengono recepiti in modo diverso.

BE, FR e TI vorrebbero mantenere la funzione del capodisciplina.

GE si rammarica per l'eliminazione della direzione di disciplina, tanto più che non si propongono soluzioni alternative. L'UFSPo viene incoraggiato a prendere tutte le misure necessarie per preservare questi valori.

VD spera che l'esternalizzazione delle direzioni di disciplina non porti a un indebolimento dell'attuazione e della diffusione della filosofia G+S e che gli interlocutori degli uffici cantonali G+S siano chiaramente identificabili e prestino attenzione al sostegno delle giovani leve.

Articoli promozionali

AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GL, GR, JU, LU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, UR, ZG e ZH chiedono di coinvolgere i Cantoni nell'elaborazione degli articoli promozionali, per garantire che tali prodotti rispondano alle effettive esigenze.

BE chiede che si rinunci alla formulazione potestativa nell'articolo 29 capoverso 2 OPSpo.

GE appoggia il principio che i Cantoni, in collaborazione con l'UFSPo, facciano pubblicità a favore del programma G+S.

TI vorrebbe essere coinvolto nella valutazione degli articoli promozionali, soprattutto per quel che riguarda la lingua italiana.

VD vede con soddisfazione che la mesa a disposizione di articoli promozionali gratuiti sia ora ancorata nell'ordinanza.

3.2.2 Partiti e altre organizzazioni interessate

Promozione G+S delle giovani leve

FDP sostiene l'esternalizzazione del sostegno delle giovani leve. Si deve però fare in modo che siano garantiti mezzi sia per lo sport di base che per lo sport di prestazione.

SP è d'accordo con le modifiche proposte.

EDU assume una posizione in principio favorevole agli adeguamenti strutturali nel sostegno sportivo delle giovani leve.

Städteverband e **ASSA** accolgono favorevolmente il trasferimento a Swiss Olympic. L'UFSPo deve però assicurare che nel settore delle giovani leve continuino ad esserci chiare strutture nazionali e una definizione del concetto di talento sportivo, nonché criteri unitari sovracantonali per l'ammissione alle scuole per gli sportivi. Le organizzazioni citate approvano inoltre il fatto che le attuali attività G+S per le giovani leve potranno essere conteggiate nei gruppi di utenti 1, 2, 4 e 5. **ASSA** chiede di adeguare l'ordinanza (in particolare l'art. 8 cpv. 1 let. a) in modo che le federazioni sportive regionali possano annunciare nel gruppo di utenti 1 le proprie attività di allenamento regolari.

GF e **CP** ritengono adeguato il trasferimento del sostegno delle giovani leve a Swiss Olympic.

EKKJ accoglie con soddisfazione la chiara suddivisione dei compiti fra UFSPo e Swiss Olympic e presume che il trasferimento non abbia alcuna influenza sul budget per lo sport di base.

SOA, SFV e STG si rallegrano per l'esternalizzazione del sostegno delle giovani leve.

SOA, SA, Swimming e Volley sostengono la decisione di operare uno spostamento nel credito di transfer G+S e l'opportunità ad esso connessa di conteggiare in futuro quelle che finora erano attività G+S SGL nei GU 1, 2, 4 e 5.

Secondo **SFV** si deve fare attenzione che le offerte per il sostegno delle giovani leve conteggiate attualmente nel gruppo di utenti 7 non scompaiano senza lasciare traccia. Se del caso le condizioni quadro dei gruppi di utenti esistenti vanno adeguate in modo che possano rientrarvi le citate offerte nel campo del sostegno delle giovani leve.

Ski appoggia il principio dell'esternalizzazione del SGL G+S. Tale trasferimento comporterà ad ogni modo un maggiore impegno amministrativo.

Anche **Volley, AeCS, SHV** e **SA** sostengono i principi di base del progetto.

SPV e **PluSport** sono molto soddisfatti del trasferimento, dato che in tal modo viene a cadere la limitazione di età G+S (5-20) e anche le giovani leve dello sport andicap di vent'anni e più potranno essere sostenute adeguatamente.

SKV saluta il passaggio del SGL G+S a Swiss Olympic criticando tuttavia la variante d'esecuzione prevista perché ora le federazioni devono fare richiesta per i contributi per i propri quadri giovanili sia a Swiss Olympic che a G+S.

SA, SKV e **Sailing** rammentano che con l'eliminazione della specializzazione «allenatore delle giovani leve» in G+S le varie federazioni devono ora occuparsi in prima persona di queste funzioni. I corsi e i moduli di perfezionamento non darebbero più diritti alla IPG, cosa che non può essere accettata. Oltre a ciò tali corsi genererebbero costi accessori, dato che le federazioni dovrebbero tenerli in più lingue. Si fa inoltre rilevare che tramite la logica di sostegno attuale gli sport individuali sono svantaggiati rispetto a quelli di squadra e che tali svantaggi resteranno anche in futuro.

SC sottolinea che tramite una chiara divisione dei compiti fra UFSPÖ e Swiss Olympic le rispettive attività possono essere svolte in modo più efficiente ed efficace.

Secondo **STV** l'esternalizzazione del SGL G+S è adeguata allo scopo se il sostegno finanziario può restare assicurato per l'ammontare attuale.

Sailing può comprendere il trasferimento del SGL G+S a Swiss Olympic.

Swimming e **Volley** prendono atto del trasferimento del SGL a Swiss Olympic. Il sostegno delle giovani leve può essere in tal modo attuato in modo ancora più efficiente ed efficace, a condizione che siano disponibili mezzi finanziari almeno pari a quelli attuali.

Jubla, Cevi, JEMK, PBS e **SAJV** accolgono favorevolmente la chiara divisione di compiti fra UFSPÖ e Swiss Olympic e la decisione di G+S di concentrarsi sullo sport di base.

Associazioni giovanili nella formazione dei quadri G+S

SP, SVP, EVP, Jevp, EDU, AJ e **SEA** chiedono la cancellazione dell'articolo 12 capoverso 2^{bis}.

SP è contrario a tagli nello sport e si impegna a favore di un sostegno dello sport accessibile a tutti.

FDP saluta la decisione di dare esecuzione alla giurisprudenza del tribunale amministrativo federale e di escludere dalle sovvenzioni le associazioni giovanili a forte connotazione religiosa.

Per **EKKJ** non è chiaro se le federazioni interessate debbano ora essere escluse dalla formazione dei quadri G+S o non possano più svolgere in generale corsi e campi nell'ambito del programma G+S.

CP accetta la prevista limitazione per cui in futuro possono esser affidati compiti nella formazione dei quadri G+S solo alle associazioni giovanili che soddisfino i requisiti previsti nella LPAG.

GF ritiene che nell'ottica di una coerente politica di sostegno dei giovani da parte della Confederazione si debbano affidare compiti della formazione dei quadri G+S solo ad associazioni giovanili che soddisfino i presupposti previsti nella LPAG per il sostegno delle attività di formazione e di perfezionamento ivi previste.

Jubla, JEMK, PBS e **SAJV** chiedono che sport e movimento vengano sostenuti indipendentemente dalla loro connotazione religiosa o ideologica e respingono pertanto l'articolo 12 capoverso 2^{bis} OPSpo.

BESJ e **Cevi** chiedono l'abrogazione dell'articolo 12 capoverso 2^{bis} OPSpo. Il collegamento con la LPAG non è concepibile né tantomeno obbligatorio, dato che si tratta del sostegno dello sport di base, visto come attività per tutti.

SEK, VFG e youthnet chiedono che si rinunci a completare l'articolo 12 OPSpo e di abrogare il previsto capoverso 2^{bis} o di non approvarlo.

Ligue lecture Bible parte dal presupposto che in seguito ai colloqui intercorsi nel frattempo l'articolo 12 capoverso 2^{bis} OPSpo sia modificato e nuovamente inviato in consultazione..

Youthnet chiede che venga cancellato l'articolo 50 capoverso 4 OPPSpo.

Jevp, BESJ chiedono che l'articolo 50 capoverso 4 OPPSpo sia modificato in modo che l'UFSPo possa versare direttamente contributi finanziari alla formazione dei quadri delle associazioni giovanili.

Direzione della disciplina

SP si chiede se l'abolizione della funzione del responsabile di disciplina sia adeguata, o - in altre parole - se sia davvero possibile svolgere tutti i compiti citati ricorrendo a una soluzione diversa.

CP ritiene positiva la rinuncia alla funzione del capodisciplina.

ASSA e Städteverband giudicano formazione e perfezionamento come un elemento essenziale del programma di sostegno G+S. La responsabilità per lo sviluppo dei contenuti delle discipline sportive G+S e la coordinazione di un'offerta in termini di formazione e perfezionamento rispondente ai bisogni deve restare pertanto affidata all'UFSPo.

Secondo **EKKJ** si deve garantire anche in futuro che le federazioni sportive non possano agire soltanto nel loro particolare interesse. Lo scambio di informazioni e di esperienze già previsto all'articolo 31 OPSpo è certamente auspicabile, ma non garantisce ancora in misura sufficiente armonizzazione, controllo e possibilità di influenza.

SOA, STV, SFV, Sailing, SKV, SC, SPV, PlusSport, AeCS, Swimming e Volley sono del parere che lo sviluppo dei rispettivi sport dovrebbe trovarsi nell'ambito di competenza e sotto la responsabilità delle federazioni sportive. La rinuncia alla funzione della direzione della disciplina presso l'UFSPo sembra giustificata nei limiti in cui alle federazioni sportive vengano messi a disposizione i mezzi finanziari per riprendere tali ulteriori compiti nel campo della formazione. La rinuncia alle direzioni delle discipline non può essere presentata come contributo alle misure di risparmio nell'ambito del programma di stabilizzazione della Confederazione.

Ski approva l'abolizione della funzione del capodisciplina G+S a condizione che i servizi dell'UFSPo e la collaborazione restino invariati.

SHV interpreta la documentazione inviata in consultazione nel senso che si elimina solo la definizione del capodisciplina, ma non le necessarie attività di coordinazione fra l'UFSPo e le federazioni sportive.

BESJ, Jubla, Cevi, JEMK, PBS, SAJV e youthnet si dicono contrari all'abrogazione dell'articolo 6 capoverso 4 OPSpo e **Jubla, SAJV, JEMK, PBS e Cevi** chiedono che le funzioni - con i compiti e i ruoli che da esse derivano - continuino a essere definiti nell'ordinanza.

Articoli promozionali

Secondo **GF** l'articolo 29 capoverso 2 OPSpo deve avere una formulazione più precisa.

Jubla e JEMK suggeriscono di fare pubblicità tramite adeguati articoli promozionali non solo tramite i Cantoni, ma anche attraverso le federazioni sportive.

3.2.3 Privati e singole organizzazioni

Si chiede di abrogare l'articolo 12 capoverso 12^{bis} OPSpo e di modificare l'articolo 4 OPPSpo in modo che l'UFSPo possa versare direttamente contributi finanziari per la formazione dei quadri.

4 Allegati

4.1 Lista dei destinatari

1. Kantone / Cantons / Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Neumühlequai 10 Postfach 8090 Zürich staatskanzlei@sk.zh.ch
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8 info@sta.be.ch
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern staatskanzlei@lu.ch
Standeskanzlei des Kantons Uri	Rathausplatz 1 6460 Altdorf ds.la@ur.ch
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Regierungsgebäude Bahnhofstrasse 9 Postfach 1260 6431 Schwyz stk@sz.ch
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6061 Sarnen staatskanzlei@ow.ch
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Dorfplatz 2 Postfach 1246 6371 Stans staatskanzlei@nw.ch
Staatskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus staatskanzlei@gl.ch
Staatskanzlei des Kantons Zug	Seestrasse 2 Regierungsgebäude am Postplatz 6300 Zug info@zg.ch
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg chancellerie@fr.ch relations.exterieures@fr.ch

Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus Barfüssergasse 24 4509 Solothurn kanzlei@sk.so.ch
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Marktplatz 9 4001 Basel staatskanzlei@bs.ch
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Regierungsgebäude Rathausstrasse 2 4410 Liestal landeskanzlei@bl.ch
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen staatskanzlei@ktsh.ch
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	Regierungsgebäude 9102 Herisau Kantonskanzlei@ar.ch
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	Marktgasse 2 9050 Appenzell info@rk.ai.ch
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen info.sk@sg.ch
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur info@gr.ch
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5001 Aarau staatskanzlei@ag.ch
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude Zürcherstrasse 188 8510 Frauenfeld staatskanzlei@tg.ch
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Palazzo delle Orsoline 6501 Bellinzona can-scads@ti.ch
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	Place du Château 4 1014 Lausanne info.chancellerie@vd.ch

Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	Planta 3 1950 Sion Chancellerie@admin.vs.ch
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	Le Château Rue de la Collégiale 12 2000 Neuchâtel Secretariat.chancellerie@ne.ch
Chancellerie d'Etat du Canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 Case postale 3964 1211 Genève 3 service-adm.ce@etat.ge.ch
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	2, rue de l'Hôpital 2800 Delémont chancellerie@jura.ch
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 3001 Bern mail@kdk.ch

2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblea federale

Bürgerlich-Demokratische Partei BDP Parti bourgeois-démocratique PBD Partito borghese democratico PBD	Postfach 119 3000 Bern 6 mail@bdp.info
Christlichdemokratische Volkspartei CVP Parti démocrate-chrétien PDC Partito popolare democratico PPD	Generalsekretariat Klaraweg 6 Postfach 3001 Bern info@cvp.ch
Christlich-soziale Partei Obwalden csp-ow	Frau Linda Hofmann St. Antonistrasse 9 6060 Sarnen ch.schaeli@gmx.net
Christlichsoziale Volkspartei Oberwallis	CSPO Geschäftsstelle Postfach 132 3930 Visp info@cspo.ch

Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägeligasse 9 Postfach 3001 Bern vernehmlassungen@evppev.ch
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR.I Liberali Radicali	Generalsekretariat Neuengasse 20 Postfach 3001 Bern info@fdp.ch
Grüne Partei der Schweiz GPS Parti écologiste suisse PES Partito ecologista svizzero PES	Waisenhausplatz 21 3011 Bern gruene@gruene.ch
Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl	Laupenstrasse 2 3008 Bern schweiz@grunliberale.ch
Lega die Ticinesi (Lega)	Via Monte Boglia 3 Case postale 4562 6904 Lugano lorenzo.quadri@mattino.ch
Mouvement Citoyens Genevois (MCG)	Case postale 155 1211 Genève 13 info@mcge.ch
Partei der Arbeit PDA Parti suisse du travail PST	Postfach 8640 8026 Zürich pdaz@pda.ch
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Generalsekretariat Postfach 8252 3001 Bern gs@svp.ch
Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Zentralsekretariat Spitalgasse 34 Postfach 3001 Bern verena.loembe@spschweiz.ch

3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali die Comuni delle città e delle regioni di montagna

Associazione dei Comuni svizzeri	Laupenstrasse 35 3008 Bern verband@chgemeinden.ch
Unione delle città svizzere	Monbijoustrasse 8 Postfach 3001 Bern info@staedteverband.ch
Gruppo svizzero per le regioni di montagna	Seilerstrasse 4 Postfach 3001 Bern info@sab.ch

4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali dell'economia

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich info@economiesuisse.ch bern@economiesuisse.ch sandra.spieser@economiesuisse.ch
Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Schwarztorstrasse 26 Postfach 3001 Bern info@sgv-usam.ch
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich verband@arbeitgeber.ch
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Laurstrasse 10 5201 Brugg info@sbv-usp.ch
Schweizerische Bankiervereinigung (SBV) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel office@sba.ch

Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23 info@sgb.ch
Kaufmännischer Verband Schweiz Société suisse des employés de commerce Società svizzera degli impiegati di commercio	Hans-Huber-Strasse 4 Postfach 1853 8027 Zürich berufspolitik@kfmv.ch
Travail.Suisse	Hopfenweg 21 Postfach 5775 3001 Bern info@travailsuisse.ch

5. Interessierte Organisationen / organisations concernées / ambienti interessati

Swiss Olympic Association	Haus des Sports Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Olympic Athletes Commission (SOAC)	Herrn Marc Schneeberger Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Club alpino svizzero CAS	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23
Schweizerischer Amateurringerverband	c/o Daniel Hüsler Rötelberg 6122 Menznau
Eidgenössischer Armbrustschützenverband	Gaby Nägeli, Verbandspräsidentin Rankmattweg 17 4900 Langenthal
Swiss Athletics	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Badminton	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Baseball and Softball Federation	c/o Monique Schmitt Birmattstrasse 21 4106 Therwil
Swiss Basketball	Route D'Englisberg 5 Case postale 156 1763 Granges-Paccot

Swiss Sliding	Zürichstrasse 74 8340 Hinwil
Swiss Archery Association	c/o Maël Loretan Rte d'Anzère 8 1974 Arbaz
Swiss Curling Association	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Cycling	Velodrome Suisse Sportstrasse 44 2540 Grenchen
Swiss Dance Sport Federation	c/o Herbert Waller Alpenblick 6 6330 Cham
Swiss Ice Hockey Federation	Flughofstrasse 50 8152 Glattbrugg
Swiss Ice Skating	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Fencing	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Associazione svizzera di football ASF	Worbstrasse 48 3074 Muri b. Bern
Schweizerischer Golfverband Associazione svizzera di golf ASG	Place de la Croix-Blanche 19 1066 Epalinges
Schweizerischer Handball Verband	Tannwaldstrasse 2 Postfach 1750 4600 Olten
Schweizerischer Hochschulsport-Verband Federazione svizzera dello sport universitario	Universität St. Gallen Dufourstrasse 50 9000 St. Gallen
Swiss Hockey	Grisigenstrasse 6 6048 Horw
Eidgenössischer Hornusserverband	Geschäftsstelle EHV Ersingerstrasse 32 3422 Kirchberg
Schweizerischer Inline Hockey Verband Federazione Svizzera Inline Hockey	c/o Manuel Suter Am Bach 2 5643 Sins
Schweizerischer Judo- und Ju-Jitsu-Verband	Talgut-Zentrum 27

Federazione svizzera di Judo e Ju-Jitsu	3063 Ittigen
Swiss Canoe	Rüdigerstrasse 10 8045 Zürich
Swiss Paralympic Committee (SPC)	Haus des Sports Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Karatedo Confederation	c/o Marcel Suri Megglete 3 1792 Cordas
Swiss Karate Federation	c/o Marianne Furrer Luzernerstrasse 82 6010 Kriens
Swiss Orienteering	Geschäftsstelle Krummackerweg 9 4600 Olten
Pentathlon Suisse	c/o Peter Burger Brunnadernrain 3 3006 Bern
Schweizerische Paraplegiker-Vereinigung Associazione svizzera dei paraplegici	Rollstuhlsport Schweiz Kantonsstrasse 40 6207 Nottwil
Schweizerischer Verband für Pferdesport Federazione svizzera sport equestri	Papiermühlestrasse 40H 3000 Bern 22
PluSport – Behindertensport Schweiz	Chriesbaumstrasse 6 8604 Volketswil
Schweizerischer Rollhockeyverband Federazione svizzera di hockey su rotelle	Geschäftsstelle Kreuzackerweg 16 3250 Lyss
Schweizer Rollsport Verband	c/o G. Egli August Müllerstrasse 7 8134 Adliswil
Swiss Rowing	Brünigstrasse 182 A 6060 Sarnen
Suisse Rugby FSR Schweizerischer Rugby-Verband	Rue Beau-Séjour 15 1003 Lausanne
Swiss Sailing	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen

Swiss shooting	Lidostrasse 6 6006 Luzern
Swiss swimming	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Eidgenössischer Schwingerverband	c/o Rolf Gasser Rumendingenstrasse 1 3423 Ersigen
Swiss Ski	Worbstrasse 52 Postfach 252 3074 Muri b. Bern
Sport Union Schweiz	Rüeggisingerstrasse 45 6020 Emmenbrücke
Swiss Squash	Sihltalstrasse 63 8135 Langnau am Albis
Swiss taekwondo	c/o Walid Younes Chemin Neuf 6 1028 Préverenges
Schweizer Tauzieh-Verband	c/o Ursula Gander Parkettstrasse 4 6374 Buochs
Swiss Tennis	Roger-Federer-Allee 1 Postfach 2501 Biel
Swiss Table Tennis	Haus des Sports Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Triathlon	Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Schweizerischer Turnverband Federazione svizzera di ginnastica	Postfach 5001 Aarau
Swiss Unihockey	Haus des Sports Talgut-Zentrum 27 3063 Ittigen
Swiss Volley	Zieglerstrasse 29 3000 Bern 14
Schweizerischer Wasserski und Wakeboard Verband	Chemin du Mont-de-Four- ches 13B 1162 St. Prex
Antidoping Schweiz Antidoping Svizzera	Eigerstrasse 60 3007 Bern

Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Sportämter ASSA Associazione Svizzera dei Servizi dello Sport ASSS	Sportamt der Stadt Bern Effingerstrasse 21 Postfach 8125 3001 Bern
Société de la Loterie de la Suisse romande	Avenue de Provence 14 Case postale 6744 1002 Lausanne
Sport-Toto	Lange Gasse 10 Postfach 4002 Basel
swiss coach	Dorfstrasse 27 Postfach 327 6043 Adligenswil
SwissTopSport	Gewerbestrasse 6 6330 Cham
Lotteria intercantonale Swisslos	Lange Gasse 20 4002 Basel
Commissione intercantonale delle lotterie e scommesse (Comlot)	Schauplatzgasse 9 3011 Bern
Promozione salute svizzera	Geschäftsstelle Dufourstrasse 30 Postfach 311 3000 Bern 6
Pro Juventute	Thurgauerstrasse 39 8050 Zürich
Special Olympics Switzerland	Haus des Sports Postfach 606 3000 Bern 22
Procap Schweiz	Froburgstrasse 4 4600 Olten
Suva	Hauptsitz Fluhmattstrasse 1 6002 Luzern
upi – Ufficio per la prevenzione degli infortuni	Hodlerstrasse 5a 3011 Bern
SVKT Frauensportverband	Brunnmattstrasse 15 3007 Bern
Fédération suisse de tchoukball	c/o David Sandoz, président Les Allées 29 2300 La Chaux-de-Fonds

vitaswiss Volksgesundheit	Verbandssekretariat Hofstrasse 1 Postfach 6584 6000 Luzern 6
Naturfreunde Schweiz	Geschäftsstelle Pavillonweg 3 3012 Bern
Dachverband Lehrerinnen und Lehrer Schweiz LCH	Zentralsekretariat Ringstrasse 54 8057 Zürich
SATUS Schweiz	Brunnmattstrasse 15 3007 Bern
Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft SLRG Società svizzera di salvataggio SSS	Schellenrain 5 6210 Sursee
Schweizerischer Verband für Sport in der Schule SVSS Associazione svizzera dell'educazione fisica nella scuola ASEF	Walsermätteli 13 6463 Bürglen
Dozierende für Bewegung und Sport an Pädagogischen Hochschulen DOBS	c/o Lucia Ammann Präsidentin PH Zentralschweiz Mühlenplatz 9 6004 Luzern
Adonia	Trinerweg 3 4805 Brittnau
Ligue pour la lecture de la Bible	Route de Fenil 38 1806 St-Légier
Youthnet spm	Riedstrasse 3 8953 Dietikon
Bund Evangelischer Schweizer Jungscharen BESJ	BESJ-Sekretariat Talgartenstrasse 6 8117 Fällanden
Jungscharen der evangelisch-methodischen Kirche JEMK	Badenerstrasse 69 8004 Zürich
Adventjugend Schweiz AJ	Wolfswinkel 36 8046 Zürich
Jeunesse Adventiste JA	Ch. des Pépinières 19 CP 453 1020 Renens
Institut Biblique et Missionnaire (emmaüs)	Route de Fenil 40 1806 St-Légier – La Chiésaz
Cevi Schweiz	Sihlstrasse 30

	8001 Zürich
Pfadibewegung Schweiz (PBS) Movimento scout svizzero	Speichergasse 31 3011 Bern
Jungwacht Blauring Schweiz (Jubla)	St. Karliquai 12 6004 Luzern
Eglise Vaud (EERVD)	Rue de l'Ale 31 1300 Lausanne
Pfadibewegung Schweiz (PBS)	Speichergasse 31 3011 Bern
Kadettenverband Schweiz (KVS)	8000 Zürich
Blaues Kreuz (BKKJ)	Lindenrain 5 3012 Bern
Pro Natura (PNA)	Postfach 4018 Basel
Stiftung Junge Auslandschweizer (SJAS)	Alpenstrasse 26 3006 Bern

4.2 Lista dei partecipanti e sigle utilizzate

Cantoni	
Argovia	AG
Appenzello interno	AI
Appenzello esterno	AR
Berna	BE
Basilea campagna	BL
Basilea città	BS
Friburgo	FR
Ginevra	GE
Glarona	GL
Grigioni	GR
Giura	JU
Lucerna	LU
Neuchâtel	NE
Nidwaldo	NW
Obwaldo	OW

San Gallo	SG
Sciaffusa	SH
Soletta	SO
Svitto	SZ
Turgovia	TG
Ticino	TI
Uri	UR
Vaud	VD
Zugo	ZG
Zurigo	ZH
Partiti e altre organizzazioni interessate	
Suva	Suva
Swisslos	Swisslos
Travail Suisse	Travail Suisse
Gesundheitsförderung Schweiz	GF
Jungwacht Blauring Schweiz	Jubla
Swiss Karate Federation	SKF
Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund	SEK
Freikirchen Schweiz	VFG
Swiss Volley	Volley
Centre patronal	CP
Eidgenössische Demokratische Union	EDU
PLR. Les Libéraux-Radicaux	PLR
Cevi Schweiz	Cevi
Bund Evangelischer Schweizer Jungscharen	BESJ
Aero-Club Schweiz	AeCS
Eidgenössische Kommission für Kinder- und Jugendfragen	EKKJ
Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Sportämter	ASSA
Lotterie- und Wettkommission	Comlot
Jungschar der Evangelisch methodistischen Kirche	JEMK
Gesundheitsförderung Schweiz	GF
Ligue pour la lecture de la bible	Ligue
Schweizer Paraplegiker Vereinigung	SPV
Pfadibewegung Schweiz	PBS
Schweizerischer Verband für Pferdesport	fnch

PluSport Behindertensport Schweiz	PluSport
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände	SAJV
Schweizerischer Handball-Verband	SHV
Schweizerischer Fussballverband	SFV
Schweizerischer Turnverband	STV
Sport-Toto-Gesellschaft	STG
SUVA	SUVA
Swiss Athletics	SA
Schweizerischer Kanu-Verband	SKV
Swiss Cycling	SC
Swiss Olympic	SOA
Youthnet SPM	Youthnet
Adventjugend	AJ
Schweizerische Evangelische Allianz	SEA
Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen in der Schweiz	AGCK
Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund	SEK
Singole persone/organizzazioni	
Pfingstgemeinde Wädenswil	
Janika Angst, Ottikon	
Urs Baumann, Mettmenstetten	
Florian Beck, Zurigo	
Pfingstgemeinde Burgdorf	
Jungschar Rheinfelden	
Matthias Blattner, Rheinfelden	
Jungschar Wisseschtei, Wiedlisbach	
Markus Brandenberger, Uetikon am See	
Yves Born, Berikon	
Sandro Canonica, Winterthur	
Tabea und Reini Dannecker, Magden	
Martin Diriwächter, Reinach	
Jonas Eggimann, Schliern	
Chrischona Zurigo	
Jungscharen Oerlikon und Chelonia, Zurigo	
Christine und Peter Fröhlich, Homburg	
FCTchurch, Tägerwilen	

Simon Giese, Rickenbach	
Manuela Gygli, Benzenschwil	
Gysel Timon, Uster	
Severin Hafner, Horgen	
Efraim Hall, Münchenbuchsee	
Rolf Haller, Zetzwil	
Markus Hediger, Wohlen	
Christoph und Judith Hess, Dietlikon	
Freie Christgemeinde Wetzikon	
Jungschar Weissenstein, Soletta	
Janina Heiniger, Lotzwil	
Carina Kaltenrieder, Berna	
Prof. Dr. Andreas Kaplony, Kilchberg	
Andreas und Mathilde Klemm, Berna	
Christina Masaad, Turbach	
Elias Müller, Kölliken	
Benno Niklaus, Latterbach	
Johann Ottersberg, Soletta	
Remo Reber, Thun	
Verena und Wilson Rodriguez, Würenlingen	
Marlise Rusterholz-Etter, Zurigo	
Benjamin Schär, Rheinfelden	
Claudio Schiess, Brittnau	
Natanja Schmid, Frutigen	
Martin Schwarz, Lyss	
Katja Schwarz-Frauenknecht, Lyss	
Urs Schweizer, Hemmental	
Helen Stalder, Huttwil	
Simon Tiefenbach, Freienwil	
Pfingstgemeinde Heiden	
Cornelia Wilhelm, Henggart	
Tom und Anne Wölfli, Zollikofen	
Matthias Zaugg, Thun	
Sandro Zehnder, Davos Clavadel	
Hans Zolliker, Glattbrugg	

Jungschar Vindonissa Windisch AG	
Matthias Schmutz, Hedingen	
Royal Rangers, Heilsarmee Burgdorf	
Freikirchen Schweiz	
Evangelische Freikirche Chrischona – Gemeinde Steckborn	
Evang.-methodistische Kirche Bezirk Zürich	
EVP Luzern	
Eidgenössisch-Demokratische Union EDU Kanton Zürich	
Camp Rock	
Takano Fachstelle der Evangelisch-methodistischen Kirche	
Evangelisch-methodistische Kirche Bezirk Zürich Nord	
Christkatholische Kirche Schweiz	
Evangelisch-methodistische Kirche	